

**Information on Sales Arrangements**  
**銷售安排資料**

<p><b>Name of the Development:</b> 發展項目名稱：</p>	<p><b>Giovane</b> 青薈</p>
<p><b>Date of the Sale:</b> 出售日期：</p>	<p><b>From 18 October 2015</b> 由 2015 年 10 月 18 日起</p>
<p><b>Time of the Sale:</b> 出售時間：</p>	<p><u><b>On 18 October 2015</b></u> From 11:00 a.m. to 6:00 p.m.</p> <p><u><b>On 19 October 2015 and thereafter :</b></u> From 12:00 noon to 8:00 p.m.</p> <p><u><b>2015 年 10 月 18 日</b></u> 由 2015 年 10 月 18 日上午 11 時至下午 6 時。</p> <p><u><b>2015 年 10 月 19 日及之後 :</b></u> 由中午 12 時至下午 8 時。</p>
<p><b>Place where the sale will take place:</b> 出售地點：</p>	<p><b>Ground Floor, No. 193 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.</b></p> <p>九龍青山道 193 號地下。</p>
<p><b>Number of specified residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的數目：</p>	<p>12</p>
<p><b>Description of the residential properties that will be offered to be sold:</b> 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p> <p>The following flats: 27A, 27B, 27C, 27D, 28A, 28B, 28C, 28D, 29A, 29B, 30A, 30B</p> <p>以下單位： 27A, 27B, 27C, 27D, 28A, 28B, 28C, 28D, 29A, 29B, 30A, 30B</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

1 General provisions:

一般規定：

1.1 Where more than one specified residential property is covered in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of each such specified residential property shall comprise the same person or the same group of persons.

如同一份臨時買賣合約包括多於一個指明住宅物業，每一該等指明住宅物業之買方須由同一人士或同一組人士構成。

1.2 In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

1.3 The Vendor will not entertain any request for addition, removal or modification of purchaser(s) once a Preliminary Agreement for Sale and Purchase has been executed.

臨時買賣合約一經簽署，賣方不接受任何加入、減去或改動買方之要求。

2 Balloting will be used to determine the order of priority in the selection of specified residential property(ies). The persons or companies (incorporated in Hong Kong or overseas) interested in purchasing any of the specified residential properties (“the Registrants”) must follow the procedures below:-

以抽籤方式決定揀選指明住宅物業的優先次序，有意購買任何指明住宅物業的人士或公司（在香港或海外成立之公司）（下稱：登記人）須遵從下列程序:-

2.1 Each of the Registrants (or his/her/its authorized person) must submit the following to Sales Office at Ground Floor, No. 193 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon (“ Sales Office”) during the period from 13 October 2015 to 16 October 2015 (from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.) and 17 October 2015 (from 11:00 a.m. to 3:00 p.m.).

登記人（或其獲授權人士）須於 2015 年 10 月 13 日至 2015 年 10 月 16 日（上午 11 時至下午 8 時）及 2015 年 10 月 17 日（上午 11 時至下午 3 時）期間到九龍青山道 193 號地下售樓處遞交下列文件：

- (a) A valid Registration of Intent (in such form as prescribed by the Vendor) duly completed and signed by the Registrant (if a company, by its duly appointed director); The order of submission of the Registration Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the residential property. The form of the Registration of Intent is available at Ground Floor, No. 193 Castle Peak Road Cheung Sha Wan, Kowloon during the period from 13 October 2015 to 16 October 2015 (from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.) and 17 October 2015 (from 11:00 a.m. to 3:00 p.m.); 已填妥及由登記人簽署由賣方指定的購樓意向登記表格(如登記人是公司，其妥為委任之董事須代表公司行事)；遞交的購樓意向登記的次序不會影響揀選住宅物業的優先次序。購樓意向登記表格可於 2015 年 10 月 13 日至 2015 年 10 月 16 日(上午 11 時至晚上 8 時) 或 2015 年 10 月 17 日(上午 11 時至下午 3 時)索取；
- (b) For individual Registrant, a copy of the Registrant's H.K. I.D. Card(s)/Passport(s); and  
如屬個人登記人，登記人的香港身份證或護照副本；
- (c) For corporate Registrant, copies of the Business Registration Certificate and H.K.I.D. Card / Passport of the director signing the Registration of Intent.  
如屬公司登記人，商業登記證書及簽署購樓意向表格之董事的香港身份證/護照副本。

2.2 Each Registrant (whether alone or with others or company) can submit two Registration of Intents. No extra submission will be accepted. Each Registrant must submit cashier order(s), the number of which shall equal to the number of residential property(ies) the Registrant(s) intend(s) to purchase. Each cashier order shall be in the amount of HK\$100,000.00 payable to "Vincent T.K. Cheung, Yap & Co.".

每位登記人(包括聯名登記人或公司名義登記人)只可遞交最多兩張「購樓意向登記表格」，多出的遞交將不被接受。登記人需附上銀行本票，銀行本票的數量須與登記人擬購買的住宅物業數量相同，每張銀行本票的金額為港幣\$100,000.00，抬頭人為「張葉司徒陳律師事務所」。

2.3 The cashier order(s) will be used as part payment of the preliminary deposit for the purchase of the specified residential property(ies).

已繳交之本票將會作為購買指明住宅物業的部份臨時訂金。

2.4 The balloting will take place at 3:30 p.m. on 17 October 2015. Every valid Registration of Intent shall be allotted with one lot. The ballot results, including “registration number”, “ballot result priority” and the “check-in timeslot for Registrants” will be posted by the Vendors at the Sales Office after 6:00 p.m. on 17 October 2015. The opening hours of Sales Office on 17 October 2015 are from 11:00 a.m. to 8:00 p.m. Registrants will not be separately notified of the ballot results.

抽籤程序將於 2015 年 10 月 17 日下午 3 時 30 分進行。每一份購樓意向登記表格可獲分配一個籌號。賣方會將抽籤結果，包括「登記號碼」、「抽籤結果次序」、及「登記人報到時段」於 2015 年 10 月 17 日下午 6 時後於售樓處公布。售樓處於 2015 年 10 月 17 日開放時間為上午 11 時至下午 6 時。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

3 On 18 October 2015:  
2015 年 10 月 18 日:

3.1 The Registrants (if the registrant is a company, then any one of its directors) shall personally attend Ground Floor, No. 193 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon (“Sales Office”) on 18 October 2015 according to the “check-in timeslot for Registrants” in the ballot results posted by the Vendor. The Registrants must bring along their I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) or Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Company Chop and I.D. Card of the Director of the Registrant (if applicable) and the official receipt for the Registration of Intent. The Registrants whose identities have been verified by the Vendor shall be eligible to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the ballot results. Registrants who arrive at Sales Office at any time later than the “check-in timeslot for Registrants” assigned in the ballot results on 18 October 2015 shall not be eligible to select the specified residential properties in the order of priority according to the ballot result.

登記人(如登記人為公司,則任何一位董事)須親身於 2015 年 10 月 18 日按照賣方所公布之抽籤結果中所指示的“登記人報到時段”攜同其身份證或(視屬何情況而定)護照或商業登記證書、公司註冊證書、公司印章和董事的身份證(如適用)及購樓意向登記表格的正式收據親臨指定會場,經賣方確認並核實身份後方可有資格根據抽籤結果次序揀選於當時仍可供揀選的指明住宅物業。於 2015 年 10 月 18 日抽籤結果中所指示“登記人報到時段”後才到達指定會場的登記人將被取消根據抽籤結果揀選指明住宅物業的資格。

3.2 After the completion of the balloting and the selecting and purchasing of the specified residential properties by the eligible persons in accordance with the above procedures, the order of priority in the selection of all the remaining specified residential properties (if any) will be on a first-come-first-served basis. For the purpose of maintaining order at the sales offices, the Vendor reserves the right to allocate a particular specified residential property to a particular interested person and determine to whom a particular specified residential property will be sold by any method (including balloting) in case of any dispute. 當抽籤及合資格人士選購指明住宅物業程序完畢後,所有餘下的指定住宅物業(如有的話)將以先到先得形式發售。為了維持出售地點的秩序,如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤)將某指明住宅物業分配予某位有興趣人士及決定將某指明住宅物業出售予何人。

4 On 19 October 2015 and thereafter:  
2015 年 10 月 19 日起:

The order of priority in the selection of the remaining specified residential properties (if still available) will be on a first-come-first-served basis. Persons interested in purchasing must personally attend the designated place where the sale will take place to purchase the remaining specified residential properties. For the purpose of maintaining order at the sales offices, the vendor reserves the right to allocate a particular specified residential property to a particular interested person and determine to whom a residential property will be sold by any method (including balloting) in case of any dispute.

有興趣購買餘下指明住宅物業的人士必須親臨賣方指定的出售地點購買其意欲購買的住宅物業。為了維持出售地點的秩序,如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方法(包括抽籤)將某指明住宅物業分配予某位有興趣人士及決定將某指明住宅物業出售予何人。

5 Other matters:

其他事項：

5.1 The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the completion of the confirmation and verification of the identity of a Registrant or a potential purchaser, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties, or the Vendor's admittance of any person to a Sales Office or a waiting queue does not guarantee that Registrant / person will be able to purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。登記人或準買方獲確認和核實身份、任何揀選指明住宅物業次序或任何人士獲賣方批准進入售樓處或獲賣方接受輪候，均不保證該登記人／人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。

5.2 Collection of cashiers' order – any unused cashiers' order concerned will be available for collection at Sales Office during the period from 19 October 2015 to 22 October 2015 between the hours of 12:00 noon and 8:00 p.m. The Registrant shall bring along the Acknowledgement of Registration of Intent, original / copy of identification document of the Registrant or the copy of Business Registration Certificate and the company chop for the collection procedures.

本票取回辦法 – 任何未使用之本票，登記人可於 2015 年 10 月 19 日至 2015 年 10 月 22 日中午 12 時至晚上 8 時於售樓處取回。登記人須攜同購樓意向登記表格認收書、其身份證明文件正本或副本或公司商業登記證副本及公司印章。

5.3 Before entering into the preliminary agreement for the sale and purchase in respect of a specified residential property(ies), the Registrant (in personal name) may request the Vendor on spot to add additional name(s) to the Purchaser. In avoidance of doubt, deletion of names will not be allowed by the Vendor.

於簽署臨時買賣合約購入指明住宅物業前，個人名義之登記人可即場要求賣方加買方名稱。為免混淆，賣方不容許減除任何已登記之買方名稱。

5.4 For the safety of the Registrants and the maintenance of order at a Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or place of the submission of Registrations of Intent or of any balloting, any attendance registration period or selection of specified residential properties to such other date, time, period or deadline as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Development ([www.giovane.hk](http://www.giovane.hk)) and Registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處秩序，賣方保留絕對權力當遇上天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告時，延後、延長或改動遞交購樓意向登記或任何抽籤、報到時段或揀選指明住宅物業之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或期限，詳情於發展項目網站（[www.giovane.hk](http://www.giovane.hk)）公布，登記人將不獲另行通知。

5.5 The ballot result will be posted on spot. The Vendor shall not be responsible to any Registrant for any error or omission in any balloting or ballot results announced.

抽籤結果將在現場展示。如抽籤或所公布之抽籤結果有任何錯誤或遺漏，賣方無須向任何登記人承擔任何責任。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Ground Floor, No. 193 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon.

香港九龍青山道 193 號地下。

From Monday to Sunday (from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.):

星期一至星期日（上午 11 時至晚上 8 時）：

Date of Issue: 14 October 2015

發出日期：2015 年 10 月 14 日